多市參議會通過 嚴罰私娼及顧客

多倫度訊。市參議會頃通過議案。請求聯邦政府加強懲罰私娼及其顧客。

女市參議員金保及參議員白朗之建議。均得採納。要點如下：

一。初次賣淫之女子罰款三百元。以後則必須入監獄。

二。私娼之顧客處罰相同。

三。考慮吸毒者註冊。由政府按價供給毒品。免彼等在地下社會活動。

四。如在公共地方騷擾他人者　罰款一百元。

白朗特別指出。過去只罰私娼。不罰嫖客。實不合理。

市參議阿柴反對此建議。因彼認爲增加罰款或入獄。並非解決娼妓問題之根本辦法云。

白宮經濟專家 預測美國繁榮

美聯社維振尼亞州溫泉電　堅尼地總統之經濟專家。昨日向美國商業協會提出一經濟報告。預測一九六三年工商業十分繁榮。

據稱。兩年後。美國失業工人僅有三百萬名。相等於總勞工百分四。如今失業者一百萬名。佔等之總勞工百分六點八。

物價上漲率每年百分之點五。與今年相同。

商業獲利。當有六百二十億元。去年僅有四百五十五億元。

此一商業協會。乃由全美國最大之資本家一百人組成。其秋季會議今日開幕。於周末時結束。由財政部長狄隆致閉幕詞。

僑胞捐贈舊衣 救濟台港難民

紐約訊。美國人民援華會華埠社會福利服務處消息。

一。福建宗族游夫人。頃打電話給該會。願將其全家多人舊衣服七大袋。捐贈該會。以便轉運澳門台灣祖國難民。該會已着新任助理會長盧希之。駕車前往領取。以便整理包裝後運出。

二。十月廿三日廈門旅美僑領陳子石先生。親自將其全家舊衣服等百餘磅。送至該會。並捐贈現金十元。作爲包裝轉運費。該會以游夫人。陳子石僑領。熱心難民。極爲可貴。特轉陳董事會函謝獎譽。

又訊。該會文化藝術組　因擴展難民手工藝出品及水彩畫展覽。現聘請我國名畫家李叔明。雕像家胡黛秋兩女士爲主任。

◎訃告

不孝表漢棣強智勝侍奉無狀痛遭先考諱水字端祥梁公府君憾於中華民國五十年十月廿六日午夜在中央公醫院病終正寢積閏享壽八十有七歲不孝等侍奉在側均親視含殮遵禮成服定期於十一月四日（星期六）上午十時假座暗市靈殯儀館舉行禮禮扶柩出殯歸土卜葬於海景墳場叩在

姻親戚友世族誼讀此告奉聞

孤哀子　表漢棣強智勝泣血稽顙
媳婦　黎氏音氏何氏拭淚稽首
女　榕兆（適鄭門）
月娥（適黃門）
巧然（適馬門）
榕妹　拭淚稽首
男孫　健安健成健英拭淚稽首
女孫　玉妮玉瞥妙顏拭淚稽首
女壻　鄭詠銓林穩穗
黃子僑馬煥堯拭淚稽首
外男孫　鄭振樞林國美
黃壁雲黃祥雲黃佶雲
拭淚稽首
外女孫　鄭壁歡林如珍
林如杏馬愛蘭拭淚稽首
外孫媳婦　鄭黃氏拭淚稽首
外孫壻　伍健民拭淚頓首
外曾孫　鄭國舟拭淚頓首
梁公治喪處：
Leung Dai Yow, 627 E. Union St, Vancouver, B. C. 電話 MU 1-5744

△鳴謝

本黨分部於昨月六日爲新廈落成舉行開幕典禮。荷蒙洪門黨社暨各僑團惠賜隆儀移品。祝詞祝電。復派代表賁臨指導。倍增光彩。雲情高誼。感謝殊深。拜領之餘。謹泐數行。藉誌謝忱。

片市阻珠洪門民治黨分部全人敬禮

賜列后　如有漏登　新舊指正
。排名不分先後。

雷根壹百元　勝利俱樂部五十元
片埠平德堂五十元　徐發起六十元
民治黨達權社洪祖代表團廿元
片市魯別黨社廿元　穩寧黨社廿元
以上祝詞賀金
得利俱樂部　林　有　周瑞輝　麥乾
周金洪　黃一彭　黃　清　曾滋燒
以上每賀金廿元
雲埠總支部　城埠達權社　都城達權社
列城黨社　點城黨社　城埠民治黨
卡城黨社　黨近黨社　沙城民治黨
汝城民治黨　片埠中華會館　片埠賚路
公司　砵亞板汝黨社
以上每賀金十元祝詞
李漢生　林　章　周來湖　方　初
周炳怡　蔡榮業　伍仕培　周　克
周祖田　鄭水遙　魏拱新
唐灼林　周仟楨　吳克香　陳　江
李燒來　馮　彬　許　忠　曾傳學
林燒培　駱　珍　駱　湛　駱　棠
周國初　伍　華　廖造喜　陳其光
周關柏夫人　馬耀仁　周冰冕　林伯勝
林伯勳
以上每賀金十元
滿城黨社　蘭頓民治黨　企城黨社
雲埠民治黨　雲埠達權社　錦碌黨社
大漢公報　片埠洪民黨　田卜碌黨社
以上每賀金五元祝詞乙迪
雲埠洪門体育會　都城民治黨
每賀金三元祝詞乙迪
公使殯館　金鷄殯館　周道清　蕭龍浦
黃漢石　黃如祿　周道炳　周紹喜
高啓元　周道專　高文炯　林　賀
周炳杜　黃國材　劉　富　周東成
何佐什　羅景培　甄錦灼　陳添發
雷　錦　林福利　關文山
以上每賀金五元
銅捷予　王華進　陳文彬　簡建中
梁瑩寶　余　才　敖濃輝　劉孔昌
梁掌朝　曾傳忠　沈梧魁　王樹春
以上每賀金式元五角，祝詞
黃新長三元　梁順式元五　張英煒式元
馬耀義，周錦灼，劉吐，花鑑
賚路公司鏡屏
李世領　周新朝　陳　富　周結德
周廣進　趙　增　周超强　梁朝會
劉　標　李樸夷　周　有　羅德溢
余堅石　以上共賀金式十五元
砵亞砵汝黨社昆仲捐助傢俬費共壹百式十九元五角
林社康　關裕添　沈梧魁　雷財炳
徐錦宏　簡漢棟　吳英集　駱社沛
每十元
莫　宇　王樹春　周瑞燦　許星帆
鄭程萬　馮錦祿　阮都黃
每五元
許培　馮茂聰　曾保　每三元
方耀祥式元五角

△代柬

本社定於十一月十二日午后一時舉行成立第三十五週年及喬遷九週年紀念慶典同日下午吉時設席于合心飯店寅具薄酌敬請

中國洪門民治黨駐美洲總部　駐加總支部
暨各支部分部
達權總社暨各支社洪門團體叔父昆仲嬸姆
姊妹賁臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
多城達權支社全人敬約
DART COON CLUB, 87 CHESTNUT ST., TORONTO, ONT.

△代柬

本社謹訂於中華民國五十年十一月十二日午后一時舉行成立第四十三週年紀念典禮潔茗候光　同日午后五点半鐘假座新華僑酒樓寅具薄酌恭請

中國洪門民治黨駐美洲總部・駐加總支部・
暨各支部分部
達權總社・支社・暨洪門團體叔父昆仲嬸姆
姊妹賁臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
雲埠達權支社全人敬約
DART COON CLUB, 116 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.

△代柬

謹訂民國五十年十一月五日午后一時舉行成立第卅六週年紀念慶典寅具潔茗同日下午六時設筵于晉美酒樓歡叙屆時統請

岡州總會館　岡州支會館　暨邑僑團臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

域多利埠岡州會館支部全人敬約
Kong Chow Ass'n 1884, Government St., Victoria, B. C. Canada

△余德儀鳴謝

啓者：弟患風濕多年病深日久至於手脚移動艱難入醫院治療數月叨蒙　民治黨達權社昆仲嬸姆黃清先生夫婦黃玲先生夫婦日人參尾夫婦每常到院慰問惠贈生花菓品高誼隆情銘感无中弟自十月廿五日已經平安出院還須在家休養未克一一登門道謝是以刊報歡言聊表寸意

穩寧冠香余德儀敬啓

◎沙省餐館出賣

生意穩當。販賣相宜。舖租極平。有房居住。有來去水。如有僑胞欲賣斯業者函商面議。均由尊便。　Carlton Cafe, Carnduff, Sask.

◎舖位招租

位於八〇壹六號。固蘭胡街舖位壹間。適合經營雜貨店及肉舖。有意者請電話 AL 5-1431

◎西區雜貨店出賣

架生好賣全。舖位闊、大街角柏文區。已經營十餘年。今因無力兼顧。肯割價平賣。

由上午十時至下午一時撥電話 MU 3-0537

◎沙省餐館賤賣

雙舖面傢俬連租具等值萬餘元之殘館。近戲院。現幾賣式千元。另点貨。可充銀期。詳詢或面商均表歡迎。通訊處：Satellite Cafe, P. O. Box 335 Willie, Sask.

◎七房間住宅平賣

首次出賣。定銀三千元。全部雅潔穩固。自動煤氣煖氣。土庫有柏文組。布洛威夾夫利沙區。電話 TR 6-1916 洽商。

新建三睡房住宅出賣

位於沖汝比北區。全部土庫。自動煤氣煖爐。日間電話 AF 5-1907 晚間 CY 8-6359 與 Mr. Alfred 洽商。

◎良好餐館出賣

啓者。在南亞省梅杞埠之梅杞殯館。現因有等股伴之意見各有出入。因此被迫而出賣。如有欲營斯業者請來面議是也

梅杞殯館同人敬啓
TABER CAFE
P. O. BOX 606 TABER, ALTA.

◎本店專營 中西著名生熟藥材各項 化裝品俱備 兼接製膏丹丸散快捷妥當遠近光顧 無任歡迎

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613
中醫林仕宜
專醫駁骨外科

◎中國洪門民治黨駐美洲總部通告

第吉屆第五號

爲通告事：本總部於昨廿八日召開執監委員會。商討有關建設基金獎券事。原定改期十一月十二日雲埠達權社紀念時揭曉。今因各地區獎券仍未繳回。恐因時間趕不及。故再改期至明年元月十四日揭曉。請各地區黨部留意展期日期。並希着力推銷。以廣宏效。所有獎券。請於十二月卅日前繳回本部以便揭曉爲盼。

右通告

中國洪門民治黨駐南北美洲及澳洲各國總部暨非律賓洪門各級機關

中國洪門民治黨駐美洲總部　主席銅捷予
秘書簡建平

中華民國五十年十月廿九日

△代柬

本社訂于中華民國五十年十一月二十日午后一時舉行喬遷第十六週年紀念慶典虔治潔茗候光　同日午后五時假座本社禮堂寅具薄酌恭請

中國洪門民治黨駐美洲總部　駐加總支部
暨各支部分部
達權總社暨洪門團體各級機關叔父昆仲嬸姆姊妹賁臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
穩寧達權支社同人敬約
DART COON CLUB, 3300 28TH AVE., VERNON, B. C.

△代柬

詹十一月十五日爲本支社成立第三十三週年紀念慶典午后二時敬治潔茗同日下午五時設薄酌於禮堂屆時統請

中國洪門民治黨駐美洲總部　駐加總支部
暨各支部分部
達權總社　支社　暨洪門團體叔父昆仲嬸姆
姊妹賁臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
企連打達權支社同人敬約
DART COON CLUB, 242 HARVEY AVE., KELOWNA, B. C.

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
MU 3-7847

每日上午十一時至午夜放映商定區名貴影片首次放映權
每逢星期五星期日午夜十二点零一分獻演舞台人戲及放映名片
華友光臨特表歡迎
院址堂皇
座位舒適
銀幕巨型
玲瓏清亮

◎專門承接洗地毡

全部地毡。家庭或東亞地毡、布簾、沙發椅，防虫剂水，代鋪或修理地毡。工作精良。價錢克己。

Swan Bros. 12th & Kingsway
TR 6-8844 日間
Gregson's Cleaning Service
2411 Adanac, AL 3-6162 晚間